



Број: 17-14-1-4999-2/16  
Сарајево, 08. децембар 2016. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ**  
**- ДОМ НАРОДА**

<b>BOSNA I HERCEGOVINA</b> <b>PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE</b> <b>SARAJEVO</b>			
PRIMLJENO: 08-12-2016			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02 -	05-2 -	3089/16	

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Измјене и допуне Споразума о финансирању за „Техничку помоћ за фарму вјетра Влашић-Травник БиХ“ закључен између и од стране Босне и Херцеговине, Европске инвестиционе банке („Банка“) и ЈП Електропривреде Босне и Херцеговине д.д. Сарајево, дана 07. октобра 2013. године у Сарајеву и 04. новембра 2013. године у Луксембургу (WB7-BiH-ENE-09/20110180) („Споразум о финансирању“). Измјене и допуне Споразума су потписане 24.08.2016. године у Луксембургу и 22.09.2016. године у Сарајеву, а потписао је, у име Босне и Херцеговине, г. Вјекослав Беванда, министар финансија и трезора БиХ.

Будући да је Министарство финансија и трезора БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање ових измјена и допуна споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**  
**Борис Буха**



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-23-05-5-14494-2/16

Datum: 01.12.2016.godine

07-12-2016

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

17 14-1 4999-1

**PREDMET:** Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju za „Tehničku pomoć za farmu vjetra Vlašić – Travnik, BiH“ zaključen između i od strane Bosne i Hercegovine, Europske investicijske banke („Banka“) i JP Elektroprivrede Bosne i Hercegovine d.d. Sarajevo, dana 07. oktobra 2013. godine u Sarajevu i 04. novembra 2013. godine u Luksemburgu (WB7-BiH-ENE-09/20110180) („Sporazum o finansiranju“) - Izmjene i dopune Sporazuma o finansiranju, dostavlja se

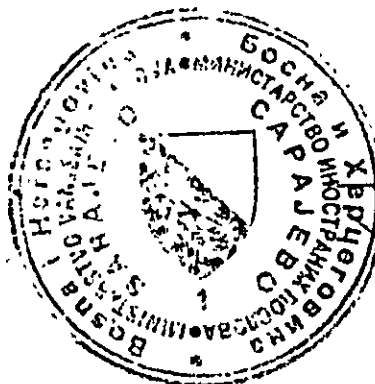
U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju za „Tehničku pomoć za farmu vjetra Vlašić – Travnik, BiH“ zaključen između i od strane Bosne i Hercegovine, Europske investicijske banke („Banka“) i JP Elektroprivrede Bosne i Hercegovine d.d. Sarajevo, dana 07. oktobra 2013. godine u Sarajevu i 04. novembra 2013. godine u Luksemburgu (WB7-BiH-ENE-09/20110180) („Sporazum o finansiranju“) - Izmjene i dopune Sporazuma o finansiranju, koji je potpisan dana 24. augusta 2016. godine u Luksemburgu i 15. i 22. septembra 2016. godine u Sarajevu na engleskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 27. redovnoj sjednici, održanoj 28. jula 2016. godine, donijelo Odluku o prihvatanju navedenog Sporazuma i ovlastilo ministra finansija i trezora Bosne i Hercegovine da potpiše ovaj Sporazum.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 82. sjednici, održanoj 23. novembra 2016. godine, utvrdilo Prijedlog o odluke o ratifikaciji navedenog Sporazuma.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora („Službeni glasnik BiH“ broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedenog Sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR

Igor Crnadak

Prilog: kao u tekstu

**Послано ДХЛ-ом**

Министарство финансија и трезора  
Трг Босне и Херцеговине 1  
71000 Сарајево  
Босне и Херцеговине

*На пажњу: господина Вјекослава Беванде, министра*

ЈП Електропривреда Босне и Херцеговине д.д. Сарајево  
Канцеларија Управног одбора  
Вилсоново шеталиште 5  
71000 Сарајево  
Босна и Херцеговина

EXP BEI – EIB  
Ц 000139 24. 8. 2016.

*На пажњу: господина Бајазита Јашаревића, генералног директора*

ЈУОПС/СЕЕ/АИА/мн/мд бр.

Луксембург, 24. августа 2016. године

**Предмет:** Споразум о финансирању за „Техничку помоћ за фарму вјетра Влашић - Травник, БиХ“ закључен између и од стране Босне и Херцеговине, Европске инвестиционе банке („Банка“) и ЈП Електропривреде Босне и Херцеговине д.д. Сарајево, дана 7. октобра 2013. године у Сарајеву и 4. новембра 2013. године у Луксембургу (WB7-BIH-ENE-09/20110180) („Споразум о финансирању“).

**Измјене и допуне Споразума о финансирању**

Поштована господо,

позивамо се на:

- (I) горе наведени Споразум о финансирању;
- (II) захтјев за измјенама и допунама послат Банци дана 31. марта 2016. године од стране Министарства финансија и трезора Босне и Херцеговине („Захтјев за измјенама и допунама“).

**1. ТУМАЧЕЊЕ**

Уколико није другачије дефинисано, истакнути изрази коришћени у овом допису имају исто значење које им је приписано у Споразуму о финансирању. Позивање на чланове представља позивање на чланове Споразума о финансирању.

**2. ОБАВЈЕШТЕЊЕ**

У вези са Захтјевом са измјенама и допунама, са задовољством потврђујемо да је Споразум о финансирању измијењен и допуњен као што је наведено у наставку, с учинком од датума овог дописа.

- (I) Други став члана 1.05 (Поништење гранта) се измјењује и допуњује на следећи начин:

„Банка може у било којем тренутку након 31. децембра 2016. године дјелимично или у потпуности поништити неисплаћени дио гранта.“

(II) Став 5. Додатка А (Технички опис) се измјењује и допуњује на следећи начин:

„Предвиђено је да главна техничка помоћ описана под горе наведеним ставом 2. почиње у 2013. години, а завршетак се очекује прије краја 2016. године. Задатак је могуће продужити након потврде од стране Банке прије краја периода.“

### 3. ВАЖЕЋЕ ОБАВЕЗЕ

Одредбе Споразума о финансирању, осим оних измијењених овим писмом, и даље остају на снази. Сви други услови и одредбе Споразума о финансирању остају непромијењени. Банка задржава право и сва уговорна и законска права која има у складу са Споразумом о финансирању и важећим законима.

### 4. ЗАКОН И НАДЛЕЖНОСТ

4.1. Ово писмо те његово настајање, израда и ваљаност, регулисани су законима Луксембурга.

4.2. Сви спорови у вези овог дописа су у надлежности суда *Tribunal d'Arrondissement* Луксембурга, те странке овим неопозиво прихватају надлежност суда *Tribunal d'Arrondissement* Луксембурга.

Уговорне стране овим се одричу било каквог имунитета или права на приговор у вези с надлежношћу суда *Tribunal d'Arrondissement* Луксембурга. Одлука суда *Tribunal d'Arrondissement* Луксембурга донесена у складу са овим ставом је коначна и обавезујућа за сваку уговорну страну, без ограничења или задржавања.

Ако сте сагласни са напријед наведеним, молимо да, што је прије могуће, на пажњу госпође *Angele Iacomucci* (тел. +352 4379 83466, е-пошта: *a.iacomucci@eib.org*), Банци пошаљете два (2) оригинална примјерка овог писма, парафирана на свакој страници, датирана и ваљано потписана у име и за рачун Босне и Херцеговине коју представља Министарство финансија и трезора БиХ, у својству Корисника у оквиру Споразума о финансирању, и ЈП Електропривреда Босне и Херцеговине д. д. Сарајево, у свом својству Крајњег корисника у оквиру Споразума о финансирању, те овјерен примјерак пуномоћи потписника, осим ако је другачије већ дефинисано.

С поштовањем,

ЕВРОПСКА ИНВЕСТИЦИОНА БАНКА

/својеручни потпис/

Matteo RIVELLINI

/својеручни потпис/

Pierluigi SALVATO

Прихваћа за и у име  
Босне и Херцеговине,  
коју представља Министарство финансија и трезора  
у својству Корисника  
/својеручни потпис/

Датум: 22. 9. 2016. године

(име и функција)

Прихваћа за и у име

**ЈП Електропривреда Босне и Херцеговине д. д. Сарајево,**  
у својству Крајњег корисника

*/својеручни потпис/*

Датум: *15. 9. 2016. године*

\_\_\_\_\_  
(име и функција)